

IL CONTROLLO NELLE SOCIETA' E NEGLI ENTI

Giuffrè Editore

Rubrica IASB – Principi contabili internazionali IAS/IFRS

a cura di Ambrogio Piccoli, *dottore commercialista in Milano e docente di Economia aziendale nell'Università Cattolica del S.C. di Milano*

Premessa

SIC 19, Moneta di conto – Valutazione e presentazione dei bilanci secondo quanto previsto dallo IAS 21 e dallo IAS 29 (*Reporting Currency – Measurement and Presentation of Financial Statements under IAS 21 and IAS 29*), ora in IAS 21, Effetti delle variazioni dei cambi delle valute estere (*The effects of Changes in Foreign Exchange Rates*)

Il documento Standing Interpretation Committee - SIC 19 è stato emanato nel febbraio del 2000.

A seguito del processo intrapreso dallo IASB di revisione dei principi IAS - finalizzato alla creazione di principi di più elevato profilo, globalmente riconosciuti, volti a migliorare la trasparenza e la comparabilità tra i vari settori e le imprese e a seguito di domande, suggerimenti e critiche mosse dal mondo professionale e dell'economia - lo IAS 21, che tratta delle variazioni dei cambi delle valute estere, è stato rivisto e modificato nel corso del 2004 con effetto dal 1 gennaio 2005 ed il documento interpretativo 19 è così divenuto parte del principio stesso.

Lo scopo specifico dell'intervento è quello di eliminare o per lo meno ridurre le possibilità di scelte alternative, ridondanze e conflitti tra vari *standard* evitando di disperdere fra vari documenti (interpretazioni e *standards*) i contenuti riferibili ad un medesimo oggetto.

In particolare, IAS 21 fornisce ora chiare indicazioni sui cambi da utilizzare nella preparazione dei bilanci anche nei casi in cui la capogruppo e/o società da essa controllate operino in economie iperinflazionate, mentre si conferma che l'approccio generale utilizzato dalla versione originaria dello IAS 21 non è stato modificato.

Sintesi

SIC 19, Moneta di conto – Valutazione e presentazione dei bilanci secondo quanto disposto dallo IAS 21 e dallo IAS 29 (*Reporting Currency – Measurement and Presentation of Financial Statements under IAS 21 and IAS 29*), ora in IAS 21, Effetti delle variazioni dei cambi delle valute estere (*The effects of Changes in Foreign Exchange Rates*)

Il documento oggetto della nostra analisi si sofferma su:

- come un soggetto debba determinare la valuta da utilizzare nei propri bilanci (*measurement currency*)
- se un soggetto possa usare anche altre valute oltre a quella sopra individuata per presentare i propri bilanci (*presentation currency*)
- nel caso in cui le due valute di cui sopra siano diverse, se i bilanci debbano essere tradotti nella valuta di presentazione dei bilanci

Tali aspetti sono stati risolti dalla nuova formulazione dello IAS 21 che ha sostituito la definizione di *presentation currency* introducendo due differenti nozioni:

- la *functional currency*, cioè la valuta del mercato in cui il soggetto principalmente opera
- la *presentation currency*, cioè la valuta con la quale i bilanci vengono preparati, ovvero la *moneta di conto*

Il termine *functional currency* è stato preferito a quello di *measurement currency* proposto dal SIC 19 poichè utilizzato più comunemente ed essenzialmente equivalente.

Quando un soggetto predispone i propri bilanci, ogni singola entità giuridica facente capo a tale soggetto (società giuridicamente autonoma, società controllante, controllata o stabile organizzazione) esso deve utilizzare come propria *functional currency* quella del soggetto cui fa capo.

Lo IAS 21 ha maggiormente enfatizzato rispetto a quanto suggerito dal SIC 19 il concetto di valuta del mercato in cui il soggetto opera, in quanto essa è determinante per la individuazione della moneta di conto da utilizzare per le informazioni da fornire sulle operazioni effettuate, piuttosto che il concetto di valuta nominale utilizzato per le operazioni effettuate.

Da quanto sopra deriva che:

- un soggetto non ha libertà di scelta nel determinare la propria *functional currency*
- un soggetto non può evitare di rideterminare ai sensi dello IAS 29 (*Financial reporting in hyperinflationary economies*) i valori espressi in bilancio adottando per esempio come *functional currency* una valuta stabile in quanto *functional currency* della propria controllante

E' da notare che lo IAS 21 richiede che la eventuale conversione da *functional currency* a *presentation currency* deve essere normalmente adottata utilizzando il cambio di chiusura dell'esercizio per le attività e le passività, mentre per i costi ed i ricavi è richiesta la conversione al tasso di cambio del giorno di effettuazione dell'operazione.

Per quanto attiene ai dati comparativi di bilancio, IAS 21 richiede che:

- per un soggetto la cui *functional currency* non è propria di una economia iperinflazionata:
 - o attività e passività indicate in ciascun bilancio pubblicato devono essere convertite al cambio proprio della data di chiusura del bilancio stesso
 - o costi e ricavi indicati in ciascun bilancio depositato devono essere convertiti al cambio proprio della data di effettuazione dell'operazione
- per un soggetto la cui *functional currency* è propria di una economia iperinflazionata e per la quale i dati comparativi sono espressi nella valuta di un'altra economia iperinflazionata, tutti i valori tanto economici che patrimoniali devono essere convertiti al tasso di cambio di chiusura dell'ultimo bilancio presentato

- per un soggetto la cui *functional currency* è propria di una economia iperinflazionata e per la quale i dati comparativi sono espressi in una valuta di un economia non iperinflazionata, tutti i valori tanto economici che patrimoniali devono essere presentati così come già convertiti nel bilancio precedente

(Paolo G. Colombo)

05Iasc14